



## Dresden ehrt Erich Kästner zu seinem 125. Geburtstag

Begegnungen mit dem Schriftsteller auf dem Leseweg zwischen Altstadt und Neustadt



Am Freitag, 23. Februar, jährt sich der Geburtstag von Erich Kästner zum 125. Mal. An diesem besonderen Tag findet das öffentliche Vorleseprojekt „Kästner NON-STOP“ statt, das sich auf den Spuren von Erich Kästners autobiografischem Roman „Als ich ein kleiner Junge war“ bewegt. Dabei werden Kästners Texte für Alt und Jung von Dresdnerinnen und Dresdnern vorgetragen, ergänzt durch Performance-Kunst und Musik an fünf Stationen zwischen Altstadt und Neustadt. Der Leseweg erstreckt sich von der Zentralbibliothek im Kulturpalast über die Augustusbrücke bis hin zum Erich Kästner Haus für Literatur am Albertplatz, begleitet von Max Rademann, Pferdehändler Augustin (Thomas Rauch) und Onkel Ringelhuth (Wolfgang Boos). Dazu laden die Städtischen Bibliotheken Dresden gemeinsam mit dem Erich Kästner Haus für Literatur e. V., Kultur in Bewegung e. V. und der Sächsischen Landeszentrale für politische Bildung ein.

Nach Kästners Geburtstag wird die Veranstaltungsreihe „Alles Kästner“ fortgesetzt. Mehr als 30 verschiedene Vorhaben stehen in diesem Jahr auf dem Programm. Darunter sind Ausstellungen, Lesungen und Liederabende, eine Filmreihe sowie Vorträge, Theaterstücke und eine Audioguide-Führung für Kästner-Fans. Mit einer großen inhaltlichen wie stilistischen Bandbreite richten sich die Angebote an Kinder und Jugendliche sowie an Familien und Erwachsene.

Die Filmreihe „Der unsichtbare Bürger. Erich Kästner als Drehbuchautor“ in den Technischen Sammlungen, Jung-hansstraße 1-3, würdigt Kästner als meistverfilmten deutschen Autor weltweit und zeigt bis Freitag, 19. April, im Museumskino „Ernemann“ acht Filme. In der Zentralbibliothek, Schloßstraße 2

(Eingang Wilsdruffer Straße), sind zwei Ausstellungen, die sich mit der Visualisierung von Kästners Werken beschäftigen, zu sehen: „Kästner neu illustriert“ zeigt Bilder von Isabel Kreitz und Ulrike Möltgen, die sich mit zeichnerischen Neuinterpretationen seinem Werk nähern. „Lieschen Neumann will Karriere machen“ stellt Kästners humorvoll-satirische Fotogedichte aus dem legendären UHU-Magazin vor. Mit Lesungen und literarisch-musikalischen Programmen sind die Städtischen Bibliotheken ein Hauptinitiator des Kästner-Jubiläums.

Speziell für Kinder hält das Jubiläumsprogramm ebenso Veranstaltungen bereit. Am Sonntag, 25. Februar, laden Emil Tischbein und Pony Pogge zu einem unterhaltsamen „Parcours durch das Erich Kästner Viertel“.

Ein weiterer Höhepunkt im Februar ist am Donnerstag, 29. Februar, in der Zentralbibliothek „Keiner blickt dir hinter das Gesicht“ – Vortrag und Gespräch mit Sven Hanuschek, dem bedeutendsten Kenner des Werkes von Erich Kästner.

Die Landeshauptstadt Dresden unterstützt die verschiedenen Kästner-Vorhaben über das Jahr im Rahmen der kommunalen Kulturförderung. Weitere Förderer und Unterstützerinnen sind unter anderem die Kulturstiftung des Freistaates Sachsen und die Ostsächsische Sparkasse Dresden. Die Dresden Marketing GmbH unterstützt das Vorhaben durch Anzeigen- und Plakatkampagnen im deutschsprachigen Raum, um auch überregionale Kästner-Fans für 2024 gezielt nach Dresden einzuladen.

Bis heute ist Erich Kästner ein im In- und Ausland bekannter und gelesener Autor. Sein Werk wurde in über 70 Sprachen übersetzt und vielfach verfilmt. Der Schriftsteller Erich Kästner war ein Kind

der Dresdner Neustadt, der heute noch als kleiner Junge auf einer Mauer am Albertplatz sitzt – denn nur, das wusste er, „wer erwachsen wird und Kind bleibt, ist ein Mensch“. Wenige Meter nördlich, in der Königsbrücker Straße, wurde er geboren. Von da aus eroberte er sein Dresden, nachzulesen in „Als ich ein kleiner Junge war“.

Programm „Alles Kästner“  
[www.dresden-kulturstadt.de](http://www.dresden-kulturstadt.de)

### ■ Öffentliches Vorleseprojekt „Kästner NON-STOP“

■ 10 bis 11 Uhr:

Station 1, Start: Zentralbibliothek im Kulturpalast, Schloßstraße 2 (Eingang Wilsdruffer Straße) Foyer 2. Obergeschoss Begrüßung und Lesung mit Kulturbürgermeisterin Annkatrin Klepsch, Musik und Lesung mit Alina Weber (tjg) und Gitarrist Philipp Makolies (Woods of Birnam) aus „Emil und die Detektive“, Tanzperformance mit Katja Erfurth, musikalische Begleitung Florian Mayer (Violine)

■ 11.30 bis 12.30 Uhr, Station 2: Haus der Kathedrale (am Georgentor) Alina Weber (tjg) und Philipp Makolies (Woods of Birnam) lesen „Das Märchen vom Glück“ sowie weitere Kurzlesungen von Dresdnern

■ 13 bis 13.15 Uhr, Station 3: Goldener Reiter zwei Kurzlesungen unter freiem Himmel

■ 13.30 bis 14.30 Uhr, Station 4: Dreikönigskirche/Haus der Kirche, Foyer Tanzperformance von Helena Fernandino und weitere Kurzlesungen

■ 15 bis 16 Uhr, Station 5, Endpunkt: Das Erich Kästner Haus für Literatur, Antonstraße 1, Musik und Lesung von Günter Baby Sommer sowie mehrsprachige Kurzlesungen von Kästnertexten

## Mobilität

Am Donnerstag, 22. Februar, 15 Uhr lädt Verkehrsbürgermeister Stephan Kühn Interessierte ins Bürgerlabor ein. Vor Ort in der Kreuzstraße 2 möchte er mit Bürgerinnen und Bürgern über die Mobilitätsplanung in Dresden ins Gespräch kommen. Das Amt für Stadtplanung und Mobilität hat mit dem Mobil-O-Mat eine digitale Bürgerbeteiligung gestartet, in der spielerisch die Mobilität der Zukunft gestaltet werden kann. Das geht von zuhause, am mobilen Endgerät oder auch im Bürgerlabor. Weitere Informationen: [www.dresden.de/mobilomat](http://www.dresden.de/mobilomat)

## Südpark

Im ersten Halbjahr 2024 wird im Südpark wieder gebaut. Die Arbeiter verlegen eine neue Versorgungsleitung, ersetzen eine Fernwärmefreileitung, bauen Wege, pflanzen Bäume und Sträucher.

## Schulanmeldung

Mit der Ausgabe der Bildungsempfehlung haben Dresdens Viertklässler nun die Möglichkeit, sich an einer Oberschule, einem Gymnasium oder einer Gemeinschaftsschule anzumelden.

## Sicherheitsabstand

Um auf den gesetzlichen Sicherheitsabstand von 1,5 Metern beim Überholen von Radfahrenden hinzuweisen, wird der städtische Fuhrpark mit 1,5-Meter-Abstands-Aufklebern ausgestattet.

## Musikfestspiele

Die Dresdner Musikfestspiele und Intendant Jan Vogler versprechen in diesem Jahr ein facettenreiches Programm. Unter dem Motto „Horizonte“ versammeln sich vom 9. Mai bis 9. Juni rund 1.500 Künstlerinnen und Künstler aus aller Welt in der Stadt.

## Servicetelefone

In loser Reihenfolge stellt das Amtsblatt verschiedene Servicetelefone vor. In dieser Ausgabe stehen im Fokus Informationen zu den Themen Elterngeld, Ferienpass und JugendBeratungsCenter.

## Aus dem Inhalt

<b>Stadtrat</b>	
Tagesordnung vom 29. Februar	10
<b>Ausschreibung</b>	
Stellenangebote	11

## Nördlicher Gehweg der Kieler Straße wird instand gesetzt

### ■ Klotzsche

Bis voraussichtlich Mitte März saniert das Straßen- und Tiefbauamt den nördlichen Gehweg der Kieler Straße zwischen Gertrud-Caspari-Straße und Prof.-v.-Fink-Straße.

Das Baufeld ist während der Bauzeit voll gesperrt. Fußgänger werden sicher durch das Baufeld geführt. Die Zufahrt zu den Grundstücken ist eingeschränkt.

Es erfolgt eine grundlegende Sanierung des Gehwegs. Die Oberfläche aus Asphalt wird ausgebaut und durch eine neue Asphaltdecke fachgerecht wiederhergestellt. Zudem werden Borde, Gerinne und Straßenentwässerungsschächte erneuert.

Die schlechte Qualität des Gehweges macht die Sanierung erforderlich. Die Arbeiten wurden mit dem Amt für Kultur und Denkmalschutz und dem Amt für Stadtplanung und Mobilität abgestimmt. Die HEF Flottmann Tiefbau GmbH & Co. KG führt die Arbeiten aus. Die Kosten für die Landeshauptstadt Dresden betragen rund 80.000 Euro.

## Touristengarten Prager Straße soll saniert werden

### ■ Altstadt

Der Touristengarten zwischen Prager Straße und Reitbahnstraße ist in einem sehr schlechten Zustand. Um einem weiteren Verfall und Vandalismus vorzubeugen, erhielt das Gartendenkmal nun einen Zaun. Für dortige Pflegearbeiten gibt es ein Tor. Das Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft bereitet die denkmalgerechte Sanierung und Rekonstruktion der Gartenanlage für die kommenden Jahre vor. Dafür sind Fördermittel aus dem Städtebauförderprogramm „Lebendige Zentren“ des Bundes bereits beantragt.

Der Touristengarten ist ein bedeutendes Gartendenkmal und Zeugnis der Freiflächengestaltung der 1960er Jahre. Er wurde ab 1965 mit Natursteinmauern und Treppenanlagen, einer nicht mehr existierenden Pergola, den noch erhaltenen Skulpturen und einer Bepflanzung errichtet. Der Garten besaß ursprünglich Wege von und zur Prager Straße.

## Bürgerbeteiligung zur Ortsentwicklung in Schönfeld-Weißig ist abgeschlossen

Ergebnisse stehen online unter [www.dresden.de/ortsentwicklung](http://www.dresden.de/ortsentwicklung)

Aktuell arbeitet die Landeshauptstadt Dresden an einem Ortsentwicklungskonzept für Schönfeld-Weißig. In den letzten beiden Jahren konnten daran auch Bürgerinnen und Bürger in Form einer Befragung sowie bei zwei Workshops mitwirken und ihre Schwerpunkte für die Entwicklung in den nächsten fünf bis 15 Jahren benennen. Insgesamt nahmen über 575 Personen an der vierwöchigen Umfrage und 110 Interessierte an zwei Workshop-Runden im Sommer 2022 sowie 2023 teil. Im Mittelpunkt standen die Themen Wohnen, Versorgung, Kultur- und Freizeitangebote, die Anbindung an den Verkehr und die touristische Infrastruktur. Ein Ergebnis ist, dass die Teilnehmenden die attraktive Lage der Ortschaft schätzen. Die detaillierten Ergebnisse der verschie-

denen Beteiligungsformate sind auf der Internetseite [www.dresden.de/ortsentwicklung](http://www.dresden.de/ortsentwicklung) veröffentlicht.

Diese Ergebnisse fließen nun in das Ortsentwicklungskonzept und in die Planung für die Ortschaft mit ein. Als nächstes wird das Konzept zwischen den städtischen Fachämtern und den Ortschaftsvertretern abgestimmt. Anschließend geht es in die einzelnen Gremien von Stadtrat und Ortschaft. Danach befasst sich der Ausschuss für Stadtentwicklung, Bau, Verkehr und Liegenschaften damit. Ist das Konzept beschlossen, erfolgt eine schrittweise Umsetzung bei Planungen, Projekten und Maßnahmen innerhalb der Ortschaft.

[www.dresden.de/ortsentwicklung](http://www.dresden.de/ortsentwicklung) 

## Im Südpark wird weitergebaut

Neue Versorgungsleitungen, Wege, Bäume und Sträucher

### ■ Räcknitz/Zschertnitz

Im ersten Halbjahr 2024 wird im Südpark wieder gebaut. Die Arbeiter verlegen eine neue Versorgungsleitung, ersetzen eine Fernwärmefreileitung, bauen Wege, pflanzen Bäume und Sträucher.

■ **Neubau 110-kV-Leitung und Rückbau der Fernwärmefreileitung**  
Ausgehend vom Umspannwerk an der Bergstraße plant die SachsenEnergie den Neubau einer 110-kV-Kabelanlage durch den Südpark bis zum Gasturbinen-Heizkraftwerk Nossener Brücke. Durch dieses Teilstück einer neuen Kabelanlage soll der steigende Bedarf an Elektroenergie für den Dresdner Norden gesichert werden.

Die Kosten für das Bauvorhaben der SachsenEnergie betragen etwa 1,45 Millionen Euro. Die Bauarbeiten dauern bis Ende Oktober. Für den Zeitraum der Bautätigkeit werden für den Fuß- und Radverkehr Umleitungen ausgeschildert.

### ■ Wegebau

Eine weitere Maßnahme gibt es am Eingangspfad Passauer Straße. Hier wird der Weg an den Kleingärten erneuert.

Zwischen Passauer Straße auf Höhe des Eingangspfad bis zum Ende der Kleingärten werden zunächst Sträucher und Bäume gefällt. Daran anschließend wird der Trampelpfad zurückgebaut und ein Asphaltweg neu gebaut. Um die steile Rampe an der Passauer Straße barrierefrei bzw. -arm zu gestalten, wird der Weg mit einem bogenförmigen Schwung verlängert. Eine kleine Treppe ermöglicht weiterhin den „kurzen Weg“ zum Eingangspfad. An der Seite zum Wald werden zahlreiche Solitärsträucher, Strauchflächen und acht neue Bäume gepflanzt.

Aufgrund der engen Platzverhältnisse kommt es kurzzeitig zu Einschränkungen für Fußgänger auf dem Weg zwischen Passauer Straße und Nöthnitzer Straße.

Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich bis Juni 2024. Sie werden aus dem Förderprogramm des Bundes „Wachstum und nachhaltige Erneuerung“ finanziert und kosten insgesamt rund 270.000 Euro.

[www.dresden.de/suedpark](http://www.dresden.de/suedpark) 

## Baumfällungen an der Hohendölzschener Straße

### ■ Naußlitz

Das Straßen- und Tiefbauamt der Landeshauptstadt Dresden, die SachsenEnergie und die Stadtentwässerung Dresden planen den grundhaften Ausbau der Hohendölzschener Straße und der Wurgwitzer Straße zwischen Grenzallee und Altdölzsch.

Vor Beginn der Bauarbeiten fallen Fachleute von Montag, 26. Februar, bis Freitag, 1. März, elf Spitzahorn-Bäume. Es ist mit punktuellen Verkehrseinschränkungen zu rechnen. Der Ausbau der Hohendölzschener Straße/Wurgwitzer Straße soll voraussichtlich im Mai 2024 starten. Dann sollen auch 46 Bäume neu gepflanzt werden. Während der gesamten Bauzeit wird der Verkehr auf den angrenzenden öffentlichen Straßen aufrechterhalten. Schilder weisen die Fußgänger auf einen Ersatzgehweg hin.

Die Firma POMOSUS Garten- und Landschaftsbau Christoph Rother führt die Arbeiten aus. Die Gesamtkosten betragen rund 4.500 Euro.

## Prüfung der Brücke Budapester Straße am 24. Februar

### ■ Wildruffer Vorstadt/Seevorstadt West

Die diesjährige planmäßige Prüfung der Brücke Budapester Straße über den Anlagen der deutschen Bahn erfolgt am Sonnabend, 24. Februar, von 9 bis 17 Uhr.

Für die Dauer der Prüfung ist der Brückenzug stadtauswärts in Richtung Arbeitsamt komplett für den Fahrzeugverkehr gesperrt. Eine Umleitung ist ausgeschildert und verläuft für den Kfz-Verkehr über St. Petersburger Straße, Am Hauptbahnhof, Fritz-Löffler-Straße, Nürnberger Platz, Münchner Straße, Fritz-Löffler-Platz Nürnberger Straße, Friedrich-List-Platz, Wiener Platz, Ammonstraße, Umlandstraße, Strehleener Straße, Wiener Straße. Auch der Linienbus 62 fährt während der Bauzeit eine Umleitung. Mehr Informationen hierzu gibt die DVB AG. Für Fußgänger und Radfahrer gibt es keine Einschränkungen.

Das Ingenieurbüro Paul GmbH aus Berlin führt die Prüfung aus. Die Kosten dafür betragen rund 39.000 Euro.



## Dreßler – Ihr Busunternehmen und Reiseveranstalter

### MEHRTAGESFAHRTEN

<b>Frauentag mit Andy Borg</b>	07.03. – 09.03.2024	<b>359 €</b> p. P./DZ
<b>Ostern im Bäderdreieck</b>	29.03. – 01.04.2024	<b>488 €</b> p. P./DZ
<b>Zum Apfelblütenfest nach Südtirol</b>	29.04. – 04.05.2024	<b>688 €</b> p.P./DZ
<b>Toskana mit Minikreuzfahrt nach Sardinien</b>	01.05. – 08.05.2024	<b>1.056 €</b> p.P./DZ
<b>Faszinierende Normandie und Bretagne</b>	11.05. – 19.05.2024	<b>1.544 €</b> p.P./DZ
<b>Muttertag in Wernigerode</b>	12.05. – 14.05.2024	<b>375 €</b> p.P./DZ
<b>Templiner See &amp; Perlen der Uckermark</b>	21.05. – 26.05.2024	<b>689 €</b> p.P./DZ
<b>Naturparadies Masuren und Danzig</b>	21.05. – 28.05.2024	<b>969 €</b> p.P./DZ
<b>Lago Maggiore &amp; Mailand</b>	13.06. – 17.06.2024	<b>588 €</b> p.P./DZ

### TAGESFAHRTEN

<b>Frauentag mit Gerd Christian</b>	07.03.2024	<b>98 €</b> p.P.
<b>Pfannenspektakel im Meißner Blick</b>	14.03.2024	<b>86 €</b> p.P.
<b>Aus Böhmen kommt die Musik</b>	17.04.2024	<b>79 €</b> p.P.
<b>Frühlingszauber auf der Leuchtenburg</b>	20.04.2024	<b>81 €</b> p.P.
<b>Frühlingserwachen Dahleener Heide</b>	24.04.2024	<b>83 €</b> p.P.
<b>Wundervolles Potsdam</b>	27.04.2024	<b>54 €</b> p.P.
<b>Es ist Spargelzeit</b>	07.05.2024	<b>66 €</b> p.P.
<b>MDR-Studio Tour in Leipzig</b>	14.05.2024	<b>89 €</b> p.P.
<b>Musiknachmittag mit Rudy Giovannini</b>	16.05.2024	<b>94 €</b> p.P.
<b>Per Schiff durch Berlins Kanäle</b>	19.05.2024	<b>96 €</b> p.P.

REISEKATALOG 2024 GEWÜNSCHT? ANRUF GENÜGT! ☎ 03529 523962 – WIR FREUEN UNS AUF SIE!

Reisedienst Dreßler GmbH | [www.dressler-busreisen.de](http://www.dressler-busreisen.de) | [info@dressler-busreisen.de](mailto:info@dressler-busreisen.de)

## „Gemeinsam wachsam“ am 13. Februar

13.000 Menschen reichten sich die Hände zur Menschenkette um die Dresdner Innenstadt



Pünktlich um 18 Uhr war es am 13. Februar wieder soweit: Rund 13.000 Menschen reichten sich die Hände und bildeten so eine Kette um die Dresdner Innenstadt. Und das bereits zum 14. Mal. Unter dem diesjährigen Motto „Gemeinsam wachsam“ erinnerten Dresdnerinnen und Dresdner ebenso wie Gäste der Stadt an die Opfer des Bombenangriffes am 13. und 14. Februar 1945, die Millionen Toten der nationalsozialistischen Gewaltherrschaft und das Leid, das die heutigen Kriege verursachen.

In seiner Ansprache mahnte Oberbürgermeister Dirk Hilbert zur Wachsamkeit, indem er betonte, dass die Demokratie als reine Staatsform kein Garant dafür sei, Diktaturen oder Unrechtsregime zu verhindern. Er sagte: „Der Nationalsozialismus wurde bei freien und demokratischen Wahlen von einem großen Teil der Bevölkerung eingeladen, zur stärksten politischen Kraft zu werden. Alles, was darauf folgte, hatte seinen Ursprung in einer demokratischen Abstimmung“. Deshalb sei die Menschenkette auch so wichtig. Dirk Hilbert weiter: „Wir stehen hier, weil es immer mehr politische Extremisten in unserem Land gibt, die unsere demokratische Verfassung in Frage stellen. Wir stehen aber auch hier, weil in den vergangenen Wochen in unserem Land hunderttausende Menschen auf die Straße gegangen sind, um für unsere Demokratie zu demonstrieren. Ich bin der festen Überzeugung, wir können und dürfen die Menschenkette als Teil dieser Bewegung betrachten.“

Als Versammlungsleiterin und Anmelderin der Menschenkette betonte die Rektorin der Technischen Universität Dresden (TUD), Professorin Ursula Staudinger: „Diese Menschenkette ist



ein starkes Zeichen für die gemeinsame Wachsamkeit von Dresdnerinnen und Dresdnern und den Mut, den es jeden Tag wieder braucht, sich schützend für die Menschenrechte und die Würde jedes Menschen einzusetzen und damit für unsere freiheitlich demokratische Grundordnung.“

In die Menschenkette reihten sich unter anderem auch der sächsische Ministerpräsident Michael Kretschmer, Landtagspräsident Matthias Rößler, Wirtschaftsminister Martin Dulig, Finanzminister Hartmut Vorjohann, Kultusminister Christian Piwarz, Sozialministerin Petra Köpping, die Botschafterin des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland Jill Gallard, der britische Honorarkonsul Daniel Senf und eine Delegation aus Dresdens Partnerstadt Coventry ein.

[www.13februar.dresden.de](http://www.13februar.dresden.de)

## Oberschule, Gymnasium oder Gemeinschaftsschule?

Mit der Ausgabe der Bildungsempfehlung haben Dresdens Viertklässler nun die Möglichkeit, sich an einer Oberschule, einem Gymnasium oder einer Gemeinschaftsschule anzumelden. Die Schülerinnen und Schüler sind dabei nicht an einen Schulbezirk gebunden und können sich eine Schule ihrer Wahl aussuchen. Aufgrund der begrenzten Aufnahmekapazität jeder Schule können nicht alle Wünsche auf Aufnahme in der jeweils bevorzugten Schule erfüllt werden. Deshalb ist es empfehlenswert, zur Schulanmeldung zwei alternative Wunschschulen zu benennen.

Die Anmeldungen an den kommunalen Oberschulen, Gymnasien und Gemeinschaftsschulen sind bis zum Freitag, 1. März, möglich. Die Schulen bieten in diesem Zeitraum individuelle Anmeldetermine an. Informationen über die Anmeldezeiten und das -verfahren sind auf der Homepage der jeweils gewünschten Schule zu finden.

Bei der Anmeldung ist zwingend das Original der Bildungsempfehlung einschließlich des Aufnahmeformulars und das Formular zur Rückmeldung an die Grundschule abzugeben. Folgende zusätzlich benötigte Unterlagen können als Kopie eingereicht werden:

- Geburtsurkunde bzw. ein entsprechender Identitätsnachweis der Schülerin oder des Schülers
- das zuletzt erstellte Jahreszeugnis (Klasse 3) und die zuletzt erteilte Halbjahresinformation (Klasse 4) der zuvor besuchten Schule
- gegebenenfalls der Nachweis über das alleinige Sorgerecht

Eine Übersicht über Oberschulen, Gemeinschaftsschulen und Gymnasien ist im Internet verfügbar.

[www.dresden.de/schulen](http://www.dresden.de/schulen)

## UNESCO zeichnet Dresden als „Learning City“ aus

Am 14. Februar wurde die Landeshauptstadt Dresden offiziell in das internationale Netzwerk der UNESCO Learning Cities aufgenommen. Das UNESCO-Institut für Lebenslanges Lernen hat in diesem Jahr insgesamt 64 Städte in 35 Ländern in das Städtenetzwerk aufgenommen, darunter nun auch Dresden als vierte deutsche Stadt.

Die Auszeichnung unterstreicht das Engagement Dresdens für Lebenslanges Lernen und den Beitrag zu den Nachhaltigkeitszielen der Vereinten Nationen. Das Ziel ist klar: Bildung für alle zugänglich machen und Benachteiligungen verhindern. Bildungsbürgermeister Jan Donhauser sagte: „Die Aufnahme Dresdens in das Städtenetzwerk Global Network of Learning Cities ist für unsere Stadt von immenssem Wert. Sie eröffnet spannende Perspektiven. Wir sehen uns als aktiv teilnehmende überzeugt davon, dass der Austausch im Netzwerk unsere vielfältige Bildungslandschaft weiter stärken kann.“

[www.dresden.de/lebenslanges-lernen](http://www.dresden.de/lebenslanges-lernen)



Impressionen vom 13. Februar 2024.

Fotos: Jürgen Männel/jmfotos

## Der Oberbürgermeister gratuliert

■ zum 90. Geburtstag  
am 23. Februar

Manfred Dehnst, Cotta  
Dr. Helmut Sabisch, Plauen  
Joachim Schlicke, Altstadt  
Dietrich König, Blasewitz  
Gottfried Kern, Blasewitz  
Dr. Klaus Schmidt, Plauen

am 24. Februar

Renate Koeppen, Weixdorf

am 25. Februar

Ursula Steiner, Schönfeld

am 26. Februar

Renate Behrendt, Blasewitz

am 28. Februar

Martin Reinhold, Loschwitz

## 100.000ster Besucher in der JOYNEXT Arena geehrt

Genau am Valentinstag, 14. Februar, wurde in der JOYNEXT Arena der 100.000ste Eisläufer dieser Saison gezählt. In diesem Jahr handelte es sich gleich um eine ganze Gruppe: Für die Dresdner Kinder des Hortes der 30. Grundschule „Am Hechtpark“ stand der Ausflug zur Eislaufbahn auf dem Ferienprogramm. Freudig nahmen etwa zwanzig Grundschülerinnen und -schüler sowie ihre Betreuerinnen die Ehrung von Ralf Gabriel, Leiter des Eigenbetriebes Sportstätten, entgegen: einen Eislaufgutschein für die ganze Gruppe.

### ■ Synchron-Eiskunstlauf

Vom 23. bis 25. Februar findet der DresdenCup im Synchron-Eiskunstlauf statt. Mehr als 50 internationale Teams aus neun Ländern kämpfen um Medaillen. Der Eintritt ist frei. Informationen: [www.dresdencup.eu](http://www.dresdencup.eu).

### ■ Eislauf-Zeiten

Die Eisbahn im Freien kann noch bis Sonntag, 3. März, genutzt werden. Bis 27. März geht der Schlittschuhspaß mittwochs, freitags und am Wochenende in der Eishalle weiter.

[www.dresden.de/eislaufen](http://www.dresden.de/eislaufen)

## Landeshauptstadt Dresden rüstet städtischen Fuhrpark aus

1,5-Meter-Abstand-Aufkleber werden nach und nach auf die rund 500 Fahrzeuge aufgebracht



Um auf den gesetzlichen Sicherheitsabstand von 1,5 Metern beim Überholen von Radfahrenden hinzuweisen, wird der städtische Fuhrpark mit 1,5-Meter-Abstands-Aufklebern ausgestattet. Diese

Aktion soll das Bewusstsein für die Sicherheit von Radfahrenden stärken und die Verkehrssicherheit erhöhen.

Paula Scharfe, städtische Fachreferentin für Nahmobilität und Verkehrs-

Abstandsauflöser auf einem Fahrzeug.

Foto: Landeshauptstadt Dresden

sicherheit, erläutert: „Viel zu oft wird der Mindestüberholabstand nicht eingehalten. Ein Beispiel ist das Terrassenufer, auf dem bei über der Hälfte der Fälle zu dicht überholt wird. Radfahrer und Radfahrerinnen werden damit gefährdet. Wir hoffen, mit dieser Aktion das Bewusstsein für einen respektvollen Umgang im Straßenverkehr zu stärken.“

Die Einsatzwagen der Polizeidirektion Dresden sind schon seit einigen Jahren mit diesen Aufklebern versehen. Nun zieht die Stadt Dresden nach und stattet rund 500 Fahrzeuge mit den Aufklebern aus. So werden unter anderem die Fahrzeuge von Ordnungsamt, Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft und Straßen- und Tiefbauamt zu fahrenden Botschaftern für einen respektvollen und sicheren Umgang aller Verkehrsteilnehmerinnen und -teilnehmer.

## Am Aschermittwoch war Schluss mit lustig

Karnevalisten mussten den Rathaus Schlüssel zurückgeben und verliehen die Goldene Taschenlampe

Am Aschermittwoch, 14. Februar, endete auch in Dresden die fünfte Jahreszeit. Ob sie wollten oder nicht: die Närrinnen und Narren vom Dresdner Carneval Club e. V. (DCC) gaben den Rathaus Schlüssel zurück an den Ersten Bürgermeister Jan Donhauser zurück (siehe Foto). Zuvor verlas Andreas Huxol, Präsident des DCC e. V., seinen Rechenschaftsbericht über die Aktivitäten in der fünften Jahreszeit.

Nach der Rückgabe des Rathaus schlüssels wurde die „Goldene Taschenlampe für mangelnden Durchblick im Amt“ an die „Waterloo-Produktion GmbH & CO KG“ verliehen. Dazu sagte DCC-Vorstandsmitglied Michael Thiele: „Wir halten es für bedenklich, an einem 13. Februar in Dresden öffentlich eine Faschingsveranstaltung durchzuführen.“

Zum versöhnlichen Abschluss gab es noch einen Aschermittwoch-Imbiss für alle.

Foto: Lucie Schoop



## Gesundheitstag

Sonntag · 10. März 2024  
von 9.30 - 18.00 Uhr

kostenlose  
Schnupper-  
kurse

Kleiner  
Gesundheits-  
Check

Infos  
und  
Beratung

Das Zentrum für Yoga und Fitness

Informationen unter [www.yofit-dresden.de](http://www.yofit-dresden.de)

Als Dankeschön für den sportlichen Einsatz  
verschenken wir eine Einzelstunde für einen Kurs Deiner Wahl.



## Gesundheitstag Unsere Schnupperkurse für Dich und die Deinen ...

09.30 Uhr Eltern-Kind-Turnen  
1,5–3 Jahre  
10.15 Uhr Fit Kids 3–5 Jahre  
11.00 Uhr BauchBeinePo  
11.45 Uhr Yoga  
12.30 Uhr Pilates  
13.30 Uhr Qigong  
15.00 Uhr Kindertanz  
15.45 Uhr Fit über 50  
16.30 Uhr Rückenfit  
17.15 Uhr Zumba®

Was ist mitzubringen? Bequeme Sachen, in denen Du Dich gut bewegen kannst. Stoppersocken für Eure Kinder.

Eine Voranmeldung ist nicht notwendig, wir bitten jedoch um Verständnis, dass maximal 10 Kinder mit einem Elternteil beim Eltern-Kind-Turnen und maximal 15 Kinder bzw. Erwachsene an den Fitness- und Yoga-Kursen teilnehmen können.

YoFit – Das Zentrum für Yoga und Fitness

Buchenstraße 16a · 01097 Dresden

Telefon 01 71.64 32 765 · [info@yofit-dresden.de](mailto:info@yofit-dresden.de)

So finden Sie zu uns:

Straßenbahnlinie 7 und 8 – Haltestelle: Stauffenbergallee  
Buslinie 64 – Haltestelle: Schanzenstraße



## Hellerau: Erinnern und gedenken

Hellerau – Europäisches Zentrum der Künste, Karl-Liebkecht-Straße 56, beschäftigt sich in der Reihe „Schichten“ mit der Aufarbeitung der Geschichte des Festspielhauses Hellerau und des umgebenden Areals im 20. Jahrhundert.

Von Donnerstag, 29. Februar, bis Sonnabend, 2. März, sind Akteure von Kunst- und Kulturhäusern in Hellerau zu Gast, um über Strategien der Aufarbeitung zur Geschichte ihrer Institutionen zu diskutieren ebenso Künstlerinnen und Künstler, die sich mit dem Thema auseinandersetzen. Es werden erste Ergebnisse des Forschungsprojektes „Zur Geschichte des Festspielhauses Hellerau und des umgebenden Areals in der Zeit des Nationalsozialismus“ von Robert Badura präsentiert. Außerdem stehen zwei Performances und ein Konzert auf dem Programm.

Die Sonderführung „Die Gartenstadt Hellerau im Nationalsozialismus“ von Claudia Dietze und Robert Badura erläutert, welche Veränderungen sich in der Zeit des Nationalsozialismus in der idyllischen Gartenstadt im Norden Dresdens vollzogen, was gebaut wurde und welches Schicksal das Festspielhaus nahm: Freitag, 1. März, 16 Uhr, und Sonnabend, 2. März, 11 Uhr.

[www.hellerau.org/schichten](http://www.hellerau.org/schichten)



## Nominierte für den Dresdner Lyrikpreis 2024 stehen fest

Nachdem der Stadtrat in seiner Sitzung am 17. November 2023 das neue Statut für die Vergabe des Dresdner Lyrikpreises beschlossen hatte, konnten die beiden vom Ausschuss für Kultur und Tourismus berufenen Jurys in Deutschland und Tschechien tagen und insgesamt drei deutschsprachige und drei tschechischsprachige am Finale Teilnehmende für die Preisvergabe nominieren.

In einem intensiven fachlichen Austausch hat sich die binational besetzte Expertenjury auf die Finalistinnen und Finalisten für den Dresdner Lyrikpreises 2024 geeinigt. Nominiert wurden Petr Borkovec, Kamil Bouška, Bohdan Chlíbec, Ozan Zakariya Keskinlikç, Georg Leß und Dana Ranga.

Ausschlaggebend für die Bewertung waren in allererster Linie die hohe literarische Qualität des Werkes der Nominierten sowie die Entwicklung und Originalität ihrer Poetik.

Der Dresdner Lyrikpreis wird seit 1996 alle zwei Jahre an in Europa lebende Dichterinnen und Dichter vergeben, die in deutscher und/oder tschechischer Sprache schreiben und deren eingereichte Gedichte einem hohen künstlerischen Anspruch gerecht werden.

Das Alleinstellungsmerkmal des Dresdner Lyrikpreises, die Zweisprachigkeit, bleibt auch künftig bestehen. Die Erhöhung der Dotierung des Dresdner Lyrikpreises – zwei Preise in Höhe von jeweils 7.500 Euro – ist zeitgemäß im Vergleich zu anderen Literaturpreisen.

[www.dresden.de/lyrikpreis](http://www.dresden.de/lyrikpreis)



## Musikfestspiele: Auf zu neuen Horizonten!

Weltklasse-Orchester kommen vom 9. Mai bis 9. Juni nach Dresden

Der Blick geht zum Horizont und darüber hinaus: Die Dresdner Musikfestspiele und Intendant Jan Vogler versprechen in diesem Jahr ein außergewöhnlich facettenreiches Programm. Darauf machen vom 20. Februar bis 5. März über 100 City-Light-Plakate im Stadtgebiet aufmerksam. Unter dem Motto „Horizonte“ versammeln sich vom 9. Mai bis 9. Juni rund 1.500 Künstlerinnen und Künstler aus aller Welt in der Stadt. Die stilistische Breite der insgesamt 60 Konzerte an 21 stimmungsvollen Spielstätten ist dabei so groß wie noch nie in der fast 50-jährigen Geschichte des Festivals. Neben Weltklasse-Orchestern wie dem Royal Stockholm Philharmonic Orchestra und dem Geiger Daniel Lozakovich unter der Leitung von Manfred Honeck oder der Tschechischen Philharmonie Prag unter Jakub Hrusa wird etwa das Dresdner Pop-Duo ÄTNA erstmals ein gemeinsames Programm mit den Dresdner Kapellsolisten gestalten.

Junge wie jung gebliebene Jazzliebhaber dürfen sich auf den Auftritt der isländisch-chinesischen Sängerin Laufey freuen, die bereits die großen Säle der Welt füllt und am 13. Mai im Kulturpalast ihr Dresden-Debüt gibt. The King's Singers bringen zusammen mit dem MDR Sinfonieorchester auf der Felsenbühne Rathen sowie im Kulturpalast „Disney in Concert“ als Familienprogramm zur Aufführung und die Jazzrausch Bigband wird im Stromwerk mit „Bruckners Breakdown“ für unvergessliche Cross-over-Erlebnisse sorgen.

Weitere Entdeckungen verspricht zudem ein Format, bei dem Jan Vogler den Interpreten von morgen einen Abend lang die Bühne öffnet: In der „Nacht der jungen Stars“ treffen in Dresden wegweisende Talente verschiedener Stilrichtungen zusammen, empfohlen von Paten wie Nils Landgren, Till Brönner, Daniel Hope, Sarah Willis und Martin Grubinger, die ihrerseits längst zur Dresdner Musikfestspiel-Familie zählen. „Familienoberhaupt“ Jan Vogler tritt im Rahmen des Festivals natürlich auch selbst musikalisch in Erscheinung. Mit dem traditionsreichen Philharmonia



Orchestra aus London wird er unter der Leitung von Santtu-Matias Rouvali das Cellokonzert „Dance“ der englischen Komponistin Anna Clyne präsentieren, ein im Jahr 2019 uraufgeführtes, berührendes Werk, das von fünf Zeilen des persischen Dichters Rumi aus dem 13. Jahrhundert inspiriert ist. Das Chineke! Orchestra bringt zu seinem Debüt bei den Dresdner Musikfestspielen mit Cassie Kinoshis Handpan Concerto eine waschechte Weltpremiere mit in den Kulturpalast, flankiert von Max Richters in ein modernes Gewand gekleideter Version von Vivaldis „Vier Jahreszeiten“ mit der US-amerikanischen Geigerin Elena Urioste als Solistin.

Und auch das Dresdner Festspielorchester, seit 2012 die musikalische Stimme des Festivals, weitet mit Werken von Richard Wagner in der historischen Aufführungspraxis seiner Zeit den musikalischen Horizont. Zu entdecken gibt es an den 32 Festivaltagen also reichlich. Bleibt nun, den Blick zu heben und zunächst mal durchs Programm schweifen zu lassen.

[www.musikfestspiele.com](http://www.musikfestspiele.com)



## Musikalische Himmelsrichtungen

Dresdner Kammerchor setzt Konzertsreihe „ZentralVokal“ fort

Die Konzertsreihe „ZentralVokal. A cappella“ widmet sich thematisch den vier Himmelsrichtungen: Nord, West, Ost und Süd – jede wird auf kreative Art und Weise ins Scheinwerferlicht gerückt. Das erste Konzert des Dresdner Kammerchors findet am Dienstag, 27. Februar, 19.30 Uhr, im Zentralwerk Dresden, Riesaer Straße 32, statt.

Dirigent Stefan Parkman, erfahrener und renommierter Chorspezialist, hat ein Programm mit nordeuropäischen Komponisten zusammengestellt, bei dem er seine eigenen schwedischen Wurzeln und seine Expertise in skandinavischer Chormusik einsetzt: Mit schwedischen, norwegischen, finnischen, lettischen und dänischen Klängen zum Thema „Nord“

weiß Stefan Parkman, das Publikum zu verzaubern. Die dazu passenden Texte liest der Dresdner Schauspieler Tom Quaas und bietet damit dem Publikum die Chance, gedanklich mit auf Reisen zu gehen.

In der Konzertpause und zum gemeinsamen Ausklang sind die Besucherinnen und Besucher herzlich willkommen, die Mitwirkenden an der Bar des Zentralwerks zu treffen und miteinander ins Gespräch zu kommen.

Eintrittskarten für fünfzehn, ermäßigt zwölf Euro, sind erhältlich über:

- [www.reservix.de](http://www.reservix.de)
- E-Mail [office@dresdner-kammerchor.de](mailto:office@dresdner-kammerchor.de)
- Telefon (03 51) 8 04 41 00.

## Pop-Up Store für Kunst auf der Hauptstraße war großer Erfolg

Vom 7. November bis 30. Dezember 2023 war mit dem Offline Shop Dresden ein Marketplace für die kreative Szene in der Hauptstraße 42 bis 44 vertreten. In dem Pilotprojekt, bei dem die Waren von 79 Künstlerinnen und Künstlern aus Dresden und Umgebung angeboten wurden, konnten während der 37 Öffnungstage insgesamt 6.110 Produkte verkauft werden. Der Gesamtumsatz von fast 80.000 Euro übertraf deutlich die Erwartungen des Kreativ-Teams, das den Shop ins Leben gerufen hat. Alle Erlöse wurden zu 100 Prozent an die Künstlerinnen und Künstler ausgezahlt.

### ■ Kreativer Begegnungsort

Der Offline Shop Dresden war nicht nur für den Weihnachtseinkauf gedacht, sondern auch als kreativer Begegnungsort angelegt. So konnten interessierte Dresdnerinnen und Dresdner sowie zahlreiche Besuchende acht Workshops für unterschiedliche Zielgruppen, drei Filmabende und ein Konzert im Programm entdecken. Alle Angebote waren kostenlos und sehr gut besucht.

Zusätzlich wurde am 9. und 10. Dezember der Weihnachtsmarkt der Kreativen – der Offline Market in der GEH8 – ins Leben gerufen. Dieser konnte mit kostenlosem Kinderprogramm, weihnachtlichen Getränken und Essen sowie zahlreichen Ständen mit unterschiedlichen künstlerischen Produkten hunderte Besuchende nach Pieschen bringen und wird im Jahr 2024 erneut in der Vorweihnachtszeit stattfinden.

Das Verschwinden des temporären Kreativkaufhauses blieb nicht unbemerkt und hinterlässt eine Lücke in der Nachbarschaft.

### ■ Leerstand ist Chance für Projekte

Lorenz Köhler, Projektmitarbeiter bei „Wir gestalten Dresden“: „Die Hauptstraße bietet städtebaulich alle Voraussetzungen, eine beliebte und abwechslungsreiche Meile zu werden. Um dahin zu kommen, muss der aktuelle Leerstand als Chance begriffen werden, innovative und Projekte mit solcher Strahlkraft wie den Offline Shop zu etablieren.“

Der Branchenverband der Kultur- und Kreativwirtschaft hat im Rahmen des städtischen Projektes „Dresden findet Innenstadt“ die Räumlichkeiten auf der Hauptstraße zur Verfügung gestellt. Gefördert wird das Projekt durch das Bundesprogramm „Zukunftsfähige Innenstädte und Zentren“ sowie durch die Landeshauptstadt Dresden.

Das Organisationsteam des Offline Shops ist ein Zusammenschluss aus Künstlerinnen und Künstlern, Projektmanagerinnen und Projektmanagern sowie Engagierten und dem Pieces for Peace e. V.

- Kontakt Offline Shop Dresden  
E-Mail: [offlineshopdresden@gmail.com](mailto:offlineshopdresden@gmail.com)  
Telefon: (01 76) 32 83 86 40  
[www.offlineshop-dresden.de](http://www.offlineshop-dresden.de)
- Kontakt „Wir gestalten Dresden“  
Dr. Tom Pätschke  
(01 76) 30 15 15 25  
E-Mail: [tp@wir-gestalten-dresden.de](mailto:tp@wir-gestalten-dresden.de)

# Bett statt Bank

## Dresden schaut hin!

Herausgeber: Landeshauptstadt Dresden, Amt für Presse-, Öffentlichkeitsarbeit und Protokoll, Sozialamt; Bildnachweis: stock.adobe.com/RuskyMaierick; Gestaltung: HERBSTWEST, Dezember 2023.

[dresden.de/obdach](https://dresden.de/obdach)



Dresden.  
Dresden



# Servicetelefone der Landeshauptstadt Dresden – hier sind Sie richtig verbunden

Elterngeld, Ferienpass und JugendBeratungsCenter

**In loser Reihenfolge stellen wir unter dieser Rubrik verschiedene Info- und Servicetelefone der Landeshauptstadt Dresden vor. Lesen Sie diesmal, woberüber die Servicetelefone Elterngeld, Ferienpass und JugendBeratungsCenter informieren.**

## ■ Elterngeld

■ Service-Hotline: (03 51) 4 88 47 77

■ E-Mail: [elterngeld@dresden.de](mailto:elterngeld@dresden.de)

■ Sprechzeiten

Montag, Dienstag und Donnerstag von 9 bis 12 Uhr und

Dienstag und Donnerstag zusätzlich von 13 bis 17 Uhr

Terminanfragen per Telefon und E-Mail möglich

## ■ Häufig gestellte Fragen

**Kann man das Elterngeld vorab berechnen lassen bzw. ist es möglich bei einer geplanten Teilzeittätigkeit vorher den zustehenden Elterngeldbetrag unter Berücksichtigung der Teilzeiteinkünfte berechnen zu lassen?**

Nein, eine vorherige Berechnung ist leider nicht möglich. Es kann aber ein Elterngeld-Rechner im Internet genutzt werden. Elterngeldrechner unter <https://familienportal.de/familienportal/rechner-antraege/elterngeldrechner>

**Welche Aufteilung von Basis Elterngeld und Elterngeld Plus ist die beste? Und muss man beim Elterngeld Plus zwingend arbeiten gehen?**

Grundsätzlich muss Elterngeld von einem Elternteil für mindestens 2 Lebensmonate des Kindes und darf höchstens für 12 Lebensmonate des Kindes in Anspruch genommen werden. Dabei kann Basis Elterngeld im Zeitraum vom 1. bis zum 14. Lebensmonat in Anspruch genommen werden, ab 15. Lebensmonat gibt es ausschließlich Elterngeld Plus und es darf keine Lücke im Bezug entstehen. Eine maximale Bewilligung des Elterngeld Plus erfolgt bis zum 32. Lebensmonat des Kindes. Für Alleinerziehende, Frühchen und andere Härtefälle gibt es entsprechende Ausnahmeregelungen, vgl. § 4 BEEG.

Elterngeld Plus kann auch als Auszahlungsvariation genommen werden, eine Teilzeittätigkeit ist nicht zwingend notwendig. Elterngeld Plus ist immer der hälftige Betrag des Basis Elterngeldanspruchs. Grundsätzlich kann auch bei Bezug von Basis Elterngeld mit bis zu 32 Wochenstunden nebenbei gearbeitet werden. Zu beachten ist, dass es keine Freigrenzen für einen Hinzuverdienst gibt. Da es sich beim Elterngeld um eine Entgeltersatzleistung handelt, wird auch nur der Teil des Einkommens ersetzt, der nicht selbst erwirtschaftet wird. Lediglich steuerfreie Zahlungen, zum Beispiel Übungsleiterpauschale, bleiben anrechnungsfrei.

**Bei einem gleichzeitigen Bezug von Elterngeld und Bürgergeld kommt es häufig zu der Frage, warum noch kein**

## Elterngeld gezahlt wird.

Bei der Berechnung von Leistungen nach dem SGB II (Bürgergeld), dem SGB XII (Sozialhilfe), dem § 6 a des Bundeskindergeldgesetzes (Kinderzuschlag) und dem AsylbLG (Asylbewerberleistungsgesetz) ist das Elterngeld nach § 10 Abs. 5 Satz 1 in vollem Umfang als Einkommen zu berücksichtigen. Es bestehen keine Erstattungsansprüche zwischen den Elterngeldstellen und den Familienkassen, so dass seitens der Elterngeldstellen keine Ansprüche mit den für den Kinderzuschlag zuständigen Familienkassen abzustimmen sind.

Da das Jobcenter in den meisten Fällen in Vorleistung geht, muss das Elterngeld zunächst vorsorglich für das Jobcenter einbehalten werden, um mögliche Erstattungsansprüche auszugleichen. Nach Abrechnung des Erstattungsanspruchs des Jobcenters erhalten die Antragsteller einen erneuten Bescheid, in dem ersichtlich ist, ob Leistungen nachgezahlt werden oder eine vollständige Erstattung an das Jobcenter erfolgt. Hinweise zu diesem Verfahren befinden sich im Erstbescheid unter der Anspruchstabelle.

## ■ Ferienpass

■ Servicetelefon: (03 51) 4 88 46 65

■ E-Mail: [ferienpass@dresden.de](mailto:ferienpass@dresden.de)

■ Website: [www.dresden.de/ferienpass](http://www.dresden.de/ferienpass)

■ Sprechzeiten

Montag 9 bis 12 Uhr

Donnerstag 14 bis 16 Uhr

## ■ Häufig gestellte Fragen

### Was bietet der Dresdner Ferienpass?

Der Ferienpass bietet ein umfangreiches Sommerferienprogramm mit Veranstaltungen, Kursen und Erholungsmöglichkeiten in Dresden. Zahlreiche Einrichtungen und Vereine aus Kultur, Sport und der Jugendhilfe gestalten das Sommerferienprogramm für Dresdner Kinder von 6 bis 14 Jahren und bieten Ferienpass-Inhabern eine kostenlose bzw. kostengünstige Teilnahme. Das komplette Sommerferienprogramm kann mit Verkaufsstart online eingesehen werden. Der Ferienveranstaltungs-kalender ermöglicht durch verschiedene Filterfunktionen zudem eine gezielte Suche.

Neben dem Online-Ferienprogramm gibt es mit begleitender Funktion die Ferienpass-Broschüre. Sie bietet kostenlosen Eintritt in Dresdner Museen, verschiedene Gutscheine und einen Fahrausweis für die Sommerferien. Er ist in den Nahverkehrsmitteln (außer Bergbahnen) der Unternehmen im Verkehrsverbund Oberelbe innerhalb der Tarifzone Dresden gültig. So lernen die Kinder ihre Stadt besser kennen und sich selbstständig in ihr zu bewegen.

### Wo erhalte ich den Dresdner Ferienpass?

Der Ferienpass ist in allen Bürgerbüros, Verwaltungsstellen und Zahlstellen der Stadtkasse ohne Terminvereinbarung erhältlich. Die Adressen und Öffnungszeiten der Verkaufsstellen sind

in einer Elterninformation zusammengefasst. Diese ist unter [www.dresden.de/ferienpass](http://www.dresden.de/ferienpass) zu finden. Der Ferienpass kostet zehn Euro und wird gegen Vorlage des Dresden-Passes kostenlos ausgegeben. Der Verkauf startet etwa fünf Wochen vor Ferienbeginn. Zu beachten ist, dass in den Bürgerbüros die Zahlung nur mit EC- oder Kreditkarte möglich ist. Barzahlungen werden weiterhin in den Zahlstellen der Stadtkassen angenommen.

### Wer kann sich am Dresdner Ferienpass beteiligen?

Das Jugendamt der Landeshauptstadt Dresden sucht stets nach neuen Veranstaltern von Sommerferienangeboten. Um eine Aufnahme in den Ferienpass können sich Träger der freien Jugendhilfe, Museen, Unternehmen, Institutionen und andere Einrichtungen beim Jugendamt bewerben. Die Aufnahme von Veranstaltungen in den Ferienpass erfolgt über ein Online-Bewerbungsverfahren. Dieses findet etwa 4 Monate vor Beginn der Sommerferien statt. Der Aufruf zur Bewerbung wird unter anderem im Dresdner Amtsblatt veröffentlicht.

## ■ JugendBeratungsCenter Dresden

■ Telefon: (03 51) 4 88 56 80,

(03 51) 4 88 56 71, (03 51) 4 88 56 86

■ E-Mail: [jbc@dresden.de](mailto:jbc@dresden.de)

■ Website: [www.dresden.de/jbc](http://www.dresden.de/jbc)

■ Sprechzeiten

Montag 10 bis 12 Uhr

Dienstag 8 bis 18 Uhr

Mittwoch nach Vereinbarung

Donnerstag 8 bis 16 Uhr

Freitag nach Vereinbarung

Auch ohne Termin ist eine Beratung möglich.

Im JugendBeratungsCenter Dresden arbeiten Ansprechpartner zum Thema Übergang von der Schule in den Beruf unter einem Dach zusammen:

■ Die Agentur für Arbeit: Berufs- und Studienorientierung, Berufsberatung, bewerberorientierte Ausbildungsvermittlung und Förderung

■ Das Jobcenter: Beratung, bewerberorientierte Vermittlung in Ausbildung und Arbeit

■ Das Jugendamt: Jugendberatung und Jugendinformation sowie Vermittlung in Angebote der Jugendberufshilfe

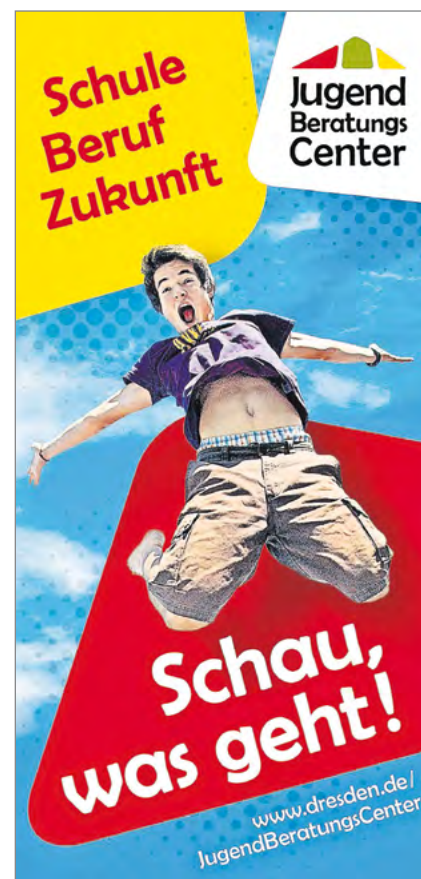
## ■ Häufig gestellte Fragen

### Wo kann ich meinen Schulabschluss nachholen?

Bis zum 18. Geburtstag ist es möglich, in einem Berufsvorbereitungsjahr am Berufsschulzentrum einen dem Hauptschulabschluss gleichwertigen Abschluss zu erreichen. Volljährige können im Rahmen der Abendoberschule den Haupt- oder Realschulabschluss erwerben. Zu weiteren Angeboten berät das JugendBeratungsCenter.

### Wer hilft mir bei der Ausbildungssuche?

Die Berufsberatung der Agentur für



Arbeit unterstützt bei der Studien- und Berufswahl. In einem persönlichen Beratungsgespräch werden wichtige Fragen zur beruflichen Zukunft geklärt. Hilfe bei Bewerbung und bei weiteren Fragen erhalten junge Menschen beim JugendBeratungsCenter. Zudem gibt es weitere Anlaufstellen für arbeitsweltbezogene Jugendsozialarbeit, zum Beispiel Jobladen, Kompass und Sprungbrett in der Stadt.

### Wie kann ich einen Freiwilligendienst finden?

Freiwilligendienste können im In- und Ausland abgeleistet werden. Bewerbungen werden bei einer entsprechenden Organisation eingereicht. Diese suchen nach einer passenden Stelle. Im Jugendportal der Jugendinfoservice der Landeshauptstadt Dresden <https://jugendinfoservice.dresden.de/de/jugendserver/freiwilligendienste.php> wird zu den verschiedenen Möglichkeiten von Freiwilligendiensten informiert. Darüber hinaus ist eine persönliche Beratung im JugendBeratungsCenter möglich.

*Gute Schule?*

[dresden.de/schule](http://dresden.de/schule)



 112  
FEUERWEHR  
DRESDEN

  
Dresden.  
Dresdner

**BIST DU BEREIT?**

**FÜR DEINE  
FREIWILLIGE FEUERWEHR**

Herausgeber: Landeshauptstadt Dresden, Feuerwehr Dresden, Foto/Gestaltung: Feuerwehr Dresden, Dezember/2023



## Volkshochschule lädt zur Langen Nacht ein

Am 1. März bietet die Einrichtung ein buntes Programm ab 18 Uhr an

„Mitmachen, staunen und genießen!“ – so lautet das Motto der Langen Nacht der Volkshochschule Dresden am Freitag, 1. März, an ihrem Standort Annenstraße 10. Ab 18 Uhr startet ein buntes Programm zum Informieren und Ausprobieren mit vielfältigen Kostproben aus dem neuen Frühjahrsprogramm. Die Palette reicht von Japanisch in 30 Minuten und Englisch-Knigge über Fußball-Darts bis zur mobilen Fahrradwerkstatt. Wer selbst aktiv werden möchte, kann sich beispielsweise im Hula Hoop, Handlettering oder im sanften Yoga ausprobieren.

Eine kulinarische Entdeckungsreise durch Europa während einer Koch-Show, Hausführungen, die Präsentation der Dresdner Bildungsberatung, eine Musical-Show sowie ein digitales Quiz mit attraktiven Preisen runden das facettenreiche Programm ab.

Neben den „Bildungshäppchen“ gibt es auch kulinarische Kostproben aus Europas Küchen. Die Lange Nacht wird musikalisch umrahmt vom Klezmer-Trio.

Der Eintritt ist frei und eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

[www.vhs-dresden.de](http://www.vhs-dresden.de)

## SCHON GEWUSST?

Die Dresdner Volkshochschule wurde 1919 gegründet. Sie ist somit eine der traditionsreichsten Institutionen öffentlicher Weiterbildung in der Stadt Dresden – verpflichtend gegenüber allen Bürgerinnen und Bürgern.

**vhs** Volkshochschule Dresden e.V.

### Lange Nacht der Volkshochschule

Mitmachen, Staunen und Genießen

Fr., 1. März, ab 18 Uhr  
vhs Dresden, Annenstr. 10

[www.vhs-dresden.de/lange-nacht](http://www.vhs-dresden.de/lange-nacht)

## Quartiersmanagement Budapester Straße Ost

Büro als Informations- und Beratungstreff wird noch eingerichtet

Das Quartiersmanagement hat mit Jahresbeginn im Gebiet östlich der Budapester Straße seine Arbeit aufgenommen. Damit wird eines der Schlüsselprojekte der Quartiersentwicklung in der Dresdner Südvorstadt im Rahmen des Städtebauförderprogramms „Sozialer Zusammenhalt“ umgesetzt. Ziel ist es, die vorhandenen städtebaulichen Defizite abzubauen, das Wohnumfeld attraktiver und lebenswerter zu gestalten sowie das Miteinander im Wohngebiet zu stärken.

Zu den Aufgaben des Quartiersmanagements gehören unter anderem: die fachliche Begleitung des Programmprozesses, das Betreiben eines Stadtteilbüros als Informations-, Beratungs- und Treffpunkt und der Informationsaustausch zwischen den Bewohnerinnen und Bewohnern mit den Ämtern der Landeshauptstadt Dresden, Wohnungsbauunternehmen, Gewerbetreibenden, sozialen und kulturellen Trägern. Bewohnerschaft und Einrichtungen sowie lokale Akteure sollen vernetzt werden sowie deren Zusammenarbeit gefördert. Auch die Organisation und Koordination von Veranstaltungen und Aktionen gehört zu den Aufgaben sowie die entspre-

chende Öffentlichkeitsarbeit.

Derzeit wird für das Quartiersmanagement ein geeignetes Büro im Gebiet gesucht. Bis das gefunden ist, ist das Quartiersmanagement per E-Mail an [Ruppert@ke-mitteldeutschland.de](mailto:Ruppert@ke-mitteldeutschland.de) bzw. unter der Telefonnummer (01 71) 53 45 11 74 zu folgenden Zeiten erreichbar: dienstags 14 bis 18 Uhr und donnerstags 9 bis 13 Uhr.

In den Stadtteilen Johannstadt, Gorbitz und Prohlis ist das Quartiersmanagement bereits seit vielen Jahren fester Bestandteil der Stadtteilentwicklung. Im Fördergebiet an der Budapester Straße wird die Aufgabe nun von der KEM – Kommunalentwicklung Mitteldeutschland GmbH betreut.

Das Gebiet „Budapester Straße Ost“ wurde Ende 2022 in das Städtebauförderprogramm „Sozialer Zusammenhalt“ aufgenommen. Dadurch werden innerhalb von zehn Jahren sowohl mehrere Millionen Euro Fördermittel von Bund und Land als auch ein Drittel der Kosten als Eigenmittelanteil der Landeshauptstadt in das Areal fließen.

[www.dresden.de/budapester](http://www.dresden.de/budapester)

Baumpflege Baumkontrolle Baumdiagnose Baumsanierung Baumfällung  
Baumstubbenfräsen Baumschutzmaßnahmen Baumstandortverbesserung



**city forest GmbH**  
Projektbereich Dresden

Enderstraße 94  
01277 Dresden

tel.: 0351 266 902 -10  
fax: 0351 266 902 - 19

mail: [dresden@cityforest.de](mailto:dresden@cityforest.de)  
web: [www.cityforest.de](http://www.cityforest.de)

Hydrosaat Erosionsschutz Ingenieurbiologie Landschaftspflege

Wir kaufen

**Wohnmobile +  
Wohnwagen**

**03944-36160**

**[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)**

**Wohnmobilcenter  
Am Wasserturm**



Bestattungsdienst  
Tag & Nacht  
0351 / 500 747 07

Der günstige  
Bestatter  
in Sachsen.

Eine Marke der Bestattungshaus am Sachsenplatz GmbH

Die Hilfe in den schweren Stunden des Abschieds!

**Bestattungshaus  
Ute Müller**  
Inhaber U. Süße  
Tel. 0351 / 40 11 363

Hausbesuche zum persönlichen Beratungsgespräch sind jederzeit möglich.  
[info@bestattungshaus-utemueller.de](mailto:info@bestattungshaus-utemueller.de)

Beratung auf Wunsch im Trauerhaus

**B / B** Bestattungsinstitut  
**Chrominski** GmbH

**Dresden** ☎ **Tag & Nacht**

Kesselsdorfer Straße 106 **4 11 86 81**

Nürnberger Straße 2 **4 71 88 41**

Bönischplatz 5 **4 40 00 48**

**[www.Bestattungsinstitut-chrominski.de](http://www.Bestattungsinstitut-chrominski.de)**

Sorgen Sie vor:

- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung

Mit einer Bestattungsvorsorge

übernehmen Sie Verantwortung für sich selbst und Ihre Angehörigen!

## Stadtrat tagt am 29. Februar 2024 im Plenarsaal des Neuen Rathauses

Die nächste Sitzung des Dresdner Stadtrates findet statt am Donnerstag, 29. Februar 2024, 16 Uhr, im Neuen Rathaus, Plenarsaal, Rathausplatz 1.

### Tagesordnung in öffentlicher Sitzung:

- 1 Bekanntgabe nicht öffentlicher Beschlüsse
- 2 Bericht des Oberbürgermeisters
- 3 Aktuelle Stunde zum Thema: Entfernte Gedenkschrift der Erinnerungsstätte auf dem Altmarkt
- 4 Würdiges Gedenken auf dem Altmarkt
- 5 Eilantrag: Angemessene und sensible Neugestaltung der Erinnerungsstelle auf dem Altmarkt
- 6 Aktuelle Stunde zum Thema „Für Naherholung und Lebensqualität: Luftbad Dölzschen und Erlebnisbad Elbamare erhalten.“
- 7 Luftbad Dölzschen erhalten. Finanzierung sichern.
- 8 Nachwahl eines Mitglieds für den Stiftungsrat der Stadtstiftung Dresdner Kreuzchor
- 9 Wahl einer Protokollführerin für die Schiedsstelle Altstadt der Landeshauptstadt Dresden sowie Wahl einer Protokollführerin für die Schiedsstelle Plauen-Ost der Landeshauptstadt Dresden
- 10 Umbesetzung des Wohnbeirates
- 11 Ausscheiden eines Stadtbezirksbeirates und Nachrücken einer Ersatzperson in den Stadtbezirksbeirat Cotta der Landeshauptstadt Dresden
- Mandat der Christlich Demokratischen Union Deutschlands (CDU)
- 12 Tagesordnungspunkte ohne Debatte
- 13 Abschluss einer Finanzierungsvereinbarung „Altverbindlichkeiten“ zwischen der Technische Werke Dresden GmbH und

- der Landeshauptstadt Dresden
- 14 Feststellung des Jahresabschlusses 2022 der Landeshauptstadt Dresden
- 15 Neubau und Modernisierung der Bildungsinfrastruktur in den kreisfreien Städten – Stadtbudget der Landeshauptstadt Dresden 2023/2024 – Maßnahmeplan „Schulen in freier Trägerschaft“
- 16 Entwicklungskonzept für Skateanlagen in der Landeshauptstadt Dresden (Skatekonzept Dresden)
- 17 Statusfeststellungsverfahren der Honorarlehrkräfte am Eigenbetrieb Heinrich-Schütz-Konservatorium
- 18 Satzung zur Änderung der Satzung der Landeshauptstadt Dresden für die Unterbringung besonderer Bedarfsgruppen (Unterbringungssatzung) vom 11. Juni 2021 in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. Juni 2021 (Dresdner Amtsblatt Nr. 25/2022)
- 19 Mehrbedarf für Leistungen nach Asylbewerberleistungsgesetz sowie für die Unterbringung, Verpflegung und Betreuung geflüchteter Menschen im Jahr 2024 in Höhe von insgesamt bis zu 81.535 EUR
- 20 Anmietung von bewirtschafteten Server-schränken („Racks“) und Aufnahme des Rechenzentrumsbetriebes in dem Objekt „Leitstelle Dresden-Reick“
- 21 Verkehrsbaumaßnahme Bautzner Landstraße zwischen Am Bauernbusch und Rossendorfer Straße inklusive Gleis-schleife Rossendorfer Straße
- 22 Satzung zur Änderung der Hauptsatzung
- 23 Verordnung der Landeshauptstadt Dresden über das Offenhalten von Verkaufsstellen an Sonntagen aus besonderem Anlass im Jahr 2024
- 24 Verordnung der Landeshauptstadt

- Dresden über das Offenhalten von Verkaufsstellen an Sonntagen aus Anlass besonderer regionaler Ereignisse im Jahr 2024
- 25 Vertagungen aus der Sitzung vom 25. und 26. Januar 2024
- 25.1 Zugänglichkeit und Ausweitung des Dresden-Passes
- 25.2 Kommunalen Einfluss bei Quartiersentwicklung „Alter Leipziger Bahnhof“ sicherstellen
- 25.3 Gewährleistung der Aufkommensneutralität der Grundsteuergesamteinnahmen in Umsetzung der Grundsteuerreform
- 25.4 Corona Impfschäden – Aufklärung, Aufarbeitung und Hilfe für Betroffene
- 25.5 Zukunft beginnt jetzt und braucht Vision: Erarbeitung einer „Strategie Leistungssport in Dresden 2030“
- 25.6 Verkehrsversuch Radwege auf dem Blauen Wunder
- 25.7 Großsiedlung zum Erfolg für alle machen: Gewerbeflächen mit Nachbargemeinden entwickeln, Verdrängung lokaler Gewerbe vermeiden, Unterstützungsprogramm für ansässige Wirtschaft entwickeln
- 25.8 TSMC-Ansiedelung in Klotzsche: Verdrängung des Mittelstands vermeiden
- 25.9 Gewerbeansiedlungen aktiv gestalten
- 25.10 Überprüfung der Partyveranstaltungen des Oberbürgermeisters durch das Rechnungsprüfungsamt
- 25.11 Rechnungsprüfung Veranstaltung „nachtschicht\_18“ im Rathaus
- 25.12 Erlass der Satzung der Landeshauptstadt Dresden über die Durchführungen einer Kommunalstatistik zur Erhebung von Daten für die Erstellung des qualifizierten Dresdner Mietspiegels (Miet-

- spiegel-Satzung)
- 25.13 Aufhebung des Beschlusses P0091/21 „Dresden soll sicherer Hafen werden!“
- 25.14 Fuß- und Radwegbeleuchtung am Dresdner Elbradweg verbessern bzw. schaffen
- 25.15 Datenschutzwidrige Nutzung städtischer Facebook-Auftritte beenden
- 25.16 Das Stauseebad Cossebaude erhalten. Eine Perspektive für das Pumpspeicherwerk Niederwartha entwickeln.
- 25.17 Zukunft des Pumpspeicherwerks Niederwartha und des Stauseebads Cossebaude
- 25.18 Für eine saubere Stadt! Graffiti-Schmierereien beseitigen
- 25.19 Gefährdung für Beschäftigte der Landeshauptstadt Dresden neu bewerten
- 25.20 Zweckentfremdungsverbot für Wohnungen unverzüglich umsetzen!
- 26 Anpassung der „Allgemeinen Verfahrensvorschrift und Richtlinie zur Abgrenzung der Aufgaben der Stadtbezirksbeiräte von den Aufgaben des Stadtrates und seiner Ausschüsse sowie von den Aufgaben der Oberbürgermeisterin/des Oberbürgermeisters“ (Aufgabenabgrenzungsrichtlinie)
- 27 Zweckentfremdung von Wohnraum in Dresden verbieten
- 28 Neue Multifunktionsarena für Spitzensport und Spitzenveranstaltungen – Margon Arena für Breitensport sanieren
- 29 Einbürgerungsverfahren verbessern und beschleunigen
- 30 Den Mobilen Begleitservice (MoBs) für 2024 und die weitere Zukunft personell und finanziell absichern

[www.dresden.de/](http://www.dresden.de/)  
[livestream](#)



## Östlicher Kracht-Brunnen am Neustädter Markt wird denkmalgerecht saniert

Ab Frühjahr 2025 soll er wieder sprudeln



Nach mehr als 20 Jahren Stillstand soll der östliche Kracht-Brunnen auf dem Neustädter Markt wieder sprudeln. Am 19. Februar begannen die Arbeiten für eine denkmalgerechte Sanierung des Brunnens in der Nähe des Goldenen Reiters.

Umweltbürgermeisterin Eva Jähnigen sagte: „Die Sanierung des wegen der Schäden aus dem Hochwasser 2002 stillgelegten, östlichen Brunnens auf dem Neustädter Markt setzt den langersehten Auftakt zur Weiterentwicklung und Aufwertung des wichtigen Platzes zwischen Augustusbrücke und der Neustadt.“ Daran haben auch die vielen Dresdner einen großen Anteil, die sich für die Brunnen-sanierung einsetzen und wie die Bürger-

### Kracht-Brunnen vor der Sanierung.

Foto: Cornelia Borkert

initiative „Neustädter Freiheit“ dafür auch spendeten. Eva Jähnigen erklärte: „Weiterer Dank gilt den Mitgliedern des Stadtrates und dem Freistaat Sachsen, die jeweils Gelder für die aufwendige, allen Ansprüchen des Denkmalschutzes gerechte Sanierung bereitgestellt haben.“

Das Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft rechnet mit einer Bauzeit von etwa 15 Monaten. Die Inbetriebnahme ist zum Frühjahr 2025 geplant. Auch das unmittelbare Umfeld des Brunnens wird unter denkmalpflegerischen Gesichtspunkten wiederhergestellt.

Amtsleiter Detlef Thiel erläuterte: „Mit dem östlichen Kracht-Brunnen geben wir den Dresdnerinnen und Dresdnern ein lang vermisstes Kulturdenkmal zurück. Die denkmalgerechte Sanierung der Betonteile und die originalgetreue Wiederherstellung des komplexen Wasserspiels werden den Neustädter Markt wieder spürbar aufwerten und beleben.“

Als erster Schritt wurden die Baustellenzufahrt an der Köpckestraße hergestellt, die Baustelle eingerichtet und ein Bauzaun aufgestellt.

Die Sanierungsarbeiten umfassen die denkmalgerechte Sanierung des Brunnenkörpers unter weitgehender Wiederverwendung vorhandener Originalbaustoffe. Gut umsetzbar ist dieser denkmalpflegerische Leitgedanke bei der zentralen, aus Beton und Edelstahl bestehenden radialen Skulptur des Brunnens, der inneren Beckeneinfassung und dem umlaufenden Plattenpodest. Vorhandene Risse, Schäden an der Bewehrung, Abplatzungen und dergleichen können hier durch Kunststeinrestauration behoben werden. Die äußere Beckeneinfassung ist durch herstellungsbedingt eingelagerte Salze hingegen derart geschädigt, dass ein Erhalt nicht möglich ist. Diese Teile

des Brunnens werden originalgetreu nachgefertigt.

Die nicht mehr verwendbare Wassertechnik sowie Bauteile des Schachtes werden zurückgebaut. Für den Brunnen, neue Schachtbauwerke und neue Leitungen sind umfangreiche Tiefbauarbeiten notwendig. Die gesamte Brunnentechnik und die Unterwasserbeleuchtung des Brunnens werden neu hergestellt. Rund 160 Düsen sorgen für sieben verschiedene, aufeinanderfolgende Wasserbilder. Der Gesamtdurchlauf aller Wasserbilder dauert rund 45 Minuten.

Sämtliche zu erhaltenden Einzelteile des Brunnens werden in der Bauphase dokumentiert, behutsam geborgen, eingehend auf Schäden untersucht und schließlich saniert. Nach Verlegung der neuen Wasserleitungen, der Belüftungstechnik, der Leitungen für die Stromversorgung und des neuen Technischachtes werden die oberirdischen Teile des Brunnens auf einer neu errichteten Bodenplatte aus bewehrtem Beton wieder lagegenau eingebaut.

[www.dresden.de/brunnen](http://www.dresden.de/brunnen)  
[www.dresden.de/fonds-stadtgruen](http://www.dresden.de/fonds-stadtgruen)



# Stellenangebote der Landeshauptstadt Dresden

Stadt verwalten.  
Dresden gestalten.

In der Landeshauptstadt Dresden sind die folgenden Stellen zu besetzen.

Informationen zu Voraussetzungen und Erwartungen:  
[bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

Das Amt für Gesundheit und Prävention sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet eine

**Sozialmedizinische Assistenz (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 7  
Chiffre: 53240203  
**Bewerbungsfrist: 25. Februar 2024**

Das Sozialamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet einen

**Sekretär (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 5  
Chiffre: 50240203  
**Bewerbungsfrist: 27. Februar 2024**

Das Umweltamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet bis 31. Dezember 2026 einen

**Sachbearbeiter Management Raumbezogene Umweltdaten (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 9 b  
Chiffre: 86240201  
**Bewerbungsfrist: 27. Februar 2024**

Das Brand- und Katastrophenschutzamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet einen

**Mitarbeiter Gerätetechnischer Dienst II (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 7  
Chiffre: 37240201  
**Bewerbungsfrist: 28. Februar 2024**

Das Amt für Kultur und Denkmalschutz, Staatsoperette, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet als Abwesenheitsvertretung einen

**Bühnenmaschinist (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 7  
Chiffre: 41240203  
**Bewerbungsfrist: 28. Februar 2024**

Das Steuer- und Stadtkassenamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet einen

**Sachbearbeiter Zahlungsverkehr (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 9 a  
Chiffre: 22240201  
**Bewerbungsfrist: 29. Februar 2024**

Der Regiebetrieb Zentrale Technische Dienstleistungen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet eine

**Abteilungsleitung Verkehrsinfrastrukturunterhaltung (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 12  
Chiffre: 27240101  
**Bewerbungsfrist: 29. Februar 2024 (Verlängerung)**

Das Amt für Kindertagesbetreuung sucht zum 1. Mai 2024 befristet bis vorerst 30. Juni 2025 eine

**Teamleitung/Sprachmentor Hort im Landesprogramm für sprachliche Bildung (m/w/d)**

Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe S 12  
Chiffre: 58240201  
**Bewerbungsfrist: 29. Februar 2024**

Das Amt für Kindertagesbetreuung sucht zum 1. Mai 2024 befristet bis vorerst 30. Juni 2025 mehrere

**Sprachmentore (gD) im Landesprogramm für sprachliche Bildung (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe S 11 b  
Chiffre: 58240202  
**Bewerbungsfrist: 29. Februar 2024**

Das Amt für Kindertagesbetreuung sucht zum 1. Mai 2024 befristet bis vorerst 30. Juni 2025 mehrere

**Sprachmentore (mD) im Landesprogramm für sprachliche Bildung (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe S 8 b  
Chiffre: 58240203  
**Bewerbungsfrist: 29. Februar 2024**

Das Haupt- und Personalamt sucht zum 1. April 2024 unbefristet eine

**Sachgebietsleitung Personal, Organisation, Grundsatz (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe/Besoldungsgruppe E 11/A 11  
Chiffre: 10240201  
**Bewerbungsfrist: 1. März 2024**

Das Ordnungsamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet eine

**Sachgebietsleitung Parkraum- und Geschwindigkeitsüberwachung (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 9 c  
Chiffre: 32240101  
**Bewerbungsfrist: 1. März 2024 (Verlängerung)**

Das Sozialamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet als Abwesenheitsvertretung mit der Option auf Entfristung einen

**Sozialarbeiter mit besonderen Aufgaben (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe S 15  
Chiffre: 50240201  
**Bewerbungsfrist: 1. März 2024**

Das Sozialamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet eine

**Sachgebietsleitung Unterbringung Flucht und Asyl (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 10  
Chiffre: 50240202  
**Bewerbungsfrist: 1. März 2024**

Das Jugendamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet einen

**Sachbearbeiter Prozessvertretung Unterhaltsvorschuss (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 9 c  
Chiffre: 51240201  
**Bewerbungsfrist: 1. März 2024**

Das Amt für Hochbau und Immobilienverwaltung sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet zwei

**Sachbearbeiter Grundstücksverkehr I und II (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 9 c  
Chiffre: 65240201  
**Bewerbungsfrist: 1. März 2024**

Das Amt für Gesundheit und Prävention sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet einen

**Koordinator Suchthilfe/ Suchtprävention (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 11  
Chiffre: 53240204  
**Bewerbungsfrist: 3. März 2024**

Der Regiebetrieb Zentrale Technische Dienstleistungen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet einen

**Elektromonteur/Kraftfahrer (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 6  
Chiffre: 27240202  
**Bewerbungsfrist: 6. März 2024**

Das Straßen- und Tiefbauamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet mehrere

**Planungs- und Bausteuerer für Verkehrsbauvorhaben (Fußverkehr/Verkehrsberuhigung) – Ingenieure (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 11  
Chiffre: 66240202  
**Bewerbungsfrist: 6. März 2024**

Das Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet bis 31. Dezember 2027 zwei

**Sachbearbeiter Planung/Projektmanagement – Ingenieure (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 11  
Chiffre: 67240201  
**Bewerbungsfrist: 6. März 2024**

Das Amt für Geodaten und Kataster sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet einen

**Sachbearbeiter Geoinformation (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 10  
Chiffre: 62240202  
**Bewerbungsfrist: 11. März 2024**

Das Amt für Geodaten und Kataster sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet einen

**Sachbearbeiter 3D-Stadtmodell Digitaler Zwilling (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 11  
Chiffre: 62240203  
**Bewerbungsfrist: 11. März 2024**

Der Eigenbetrieb Heinrich-Schütz-Konservatorium Dresden sucht zum 1. April unbefristet eine

**Lehrkraft für Musikalische Früherziehung im Elementarbereich (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Teilzeit (50 Prozent), Entgeltgruppe 9 b  
**Bewerbungsfrist: 8. März 2024**  
E-Mail: [personal@hskd.de](mailto:personal@hskd.de)  
[www.hskd.de](http://www.hskd.de)

Der Eigenbetrieb Heinrich-Schütz-Konservatorium Dresden sucht zum 1. August unbefristet eine

**Lehrkraft für das Instrument Querflöte (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Teilzeit (50 Prozent), Entgeltgruppe 9 b  
**Bewerbungsfrist: 22. März 2024**  
E-Mail: [personal@hskd.de](mailto:personal@hskd.de)  
[www.hskd.de](http://www.hskd.de)

## Impressum

**Dresdner Amtsblatt**  
Mitteilungsblatt der  
Landeshauptstadt Dresden  
[www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt)

**Herausgeber**  
Landeshauptstadt Dresden  
Amt für Presse-, Öffentlichkeitsarbeit und Protokoll  
Dr.-Külz-Ring 19  
Postfach 12 00 20  
01001 Dresden  
Telefon (03 51) 4 88 23 90  
Telefax (03 51) 4 88 22 38  
E-Mail [presse@dresden.de](mailto:presse@dresden.de)  
[www.dresden.de](http://www.dresden.de)  
[facebook.com/stadt.dresden](https://facebook.com/stadt.dresden)

**Redaktion/Satz**  
Barbara Knifka, kommissarische  
Amtsleiterin (verantwortlich),  
Marion Mohaupt, Sylvia Siebert,  
Andreas Tampe

**Redaktionsschluss:**  
dienstags der Vorwoche

**Verlag, Anzeigen, Verlagsbeilagen und -sonderveröffentlichungen**  
DDV Sachsen GmbH  
DDV Media  
Ostra-Allee 20  
01067 Dresden  
Telefon (03 51) 48 64 48 64  
E-Mail [DresdnerAmtsblatt@ddv-mediengruppe.de](mailto:DresdnerAmtsblatt@ddv-mediengruppe.de)  
[www.ddv-media.de](http://www.ddv-media.de)

**Druck**  
DDV Druck GmbH,  
Dresden

**Vertrieb**  
MEDIA Logistik GmbH,  
Meinholdstraße 2, 01129 Dresden  
[servicecenter@post-modern.de](mailto:servicecenter@post-modern.de)

**Bezugsbedingungen**  
Das Amtsblatt erscheint wöchentlich, in der Regel donnerstags. Es liegt kostenlos in den Rathäusern, Stadtbezirksämtern und Verwaltungsstellen der Stadt, in Filialen der Ostsächsischen Sparkasse Dresden sowie in weiteren Dresdner Bürohäusern und Einrichtungen aus. Alle Auslagestellen sind unter [www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt) zu finden.

**Jahresabonnement über Postversand:**  
Das Abonnement kostet 74,90 Euro inkl. Mehrwertsteuer, Porto und Versand. Die Aufnahme eines Abonnements ist monatlich bei anteiligem Abonnementpreis möglich. Kündigungen müssen bis zum 15. November des Jahres bei der MEDIA Logistik GmbH nach einem Mindestbezug von einem Jahr schriftlich eingegangen sein. Ältere Ausgaben des Amtsblattes finden Sie im Amtsblatt-Archiv auf [www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt)



# HÖRGERÄTE

Die geheime Zutat für den perfekten Ausflug –  
Verstehe endlich die Pointen seiner Witze!

ALLE  
HÖRGERÄTE,  
ALLE  
HERSTELLER

30 TAGE  
KOSTENLOSES  
PROBETRAGEN!

Terminvergabe unter:  
Tel.: 0351 30947646



happy ear  
H Ö R S Y S T E M E



Altenberger Straße 22 | 01277 Dresden | info@happyyear.de | www.happyyear.de

🕒 Montag – Freitag: 09:00 – 13:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr

**vhs** Volkshochschule  
Dresden e.V.

# Lange Nacht der Volkshochschule

Mitmachen, Staunen und Genießen

## Die Highlights:

- Musical-Show
- Japanisch in 30 Minuten
- Digitales Quiz
- Hula Hoop
- Handlettering
- Koch-Show uvm.



Fr., 1. März, ab 18 Uhr | vhs Dresden, Annenstraße 10 | Eintritt frei!